

Frohe Weihnachten!

Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst; ich habe dich bei deinem Namen gerufen; du bist mein! (Jesaja 43,1)

Heute fange ich mit Weihnachten an. Hä? Was hat er den jetzt? Leicht in der Zeit vergriffen? Nun ja, eigentlich nicht ganz. Als PfarrerIn in der Kirche arbeitet man ja ein bisschen antizyklisch. Am ersten Weihnachtsfeiertag schreibt man die Andacht fürs Oster-reformiert; kurz vor Ostern plant man den Familiengottesdienst an Erntedank, und jetzt, Mitte Oktober (denn jetzt schreibe ich diesen Text), wird es Zeit, über Weihnachten nachzudenken.

Dabei ist eigentlich immer Weihnachten! Jedenfalls die Weihnachtsbotschaft gilt immer für uns alle!

Obwohl die Kirchen meist nur an Weihnachten und Ostern voll sind, gilt bei Gott nicht das Exklusivrecht: Nur wer immer brav im Gottesdienst sitzt, erhält auch Zugang zu Gott.

Es geht Gott immer um das Ganze, das Lebendige und nicht um die Suche nach der religiösen Komfortzone. Auch Jesus hat niemanden weggeschickt, der sich ihm ernsthaft zugewandt hat.

Das Zentrum ist der auferstandene und lebendige Jesus Christus. Wir als Menschen in der Kirche sind



Bild: Jan-Gabriel Katzmann

ein bunter Haufen. Immer schon gewesen. Im Zweifelsfall lassen wir lieber mehr Leute rein, als welche wegzuschicken.

Und wer reinkommt, aber nicht so oft wiederkommt, den laden wir halt immer wieder ein, weil wir wissen: Manche Formen von Nähe wachsen sehr langsam. Nähe hat viele Arten, sich auszudrücken. Und es gibt viele Gründe, nicht kommen zu können.

Der Rücken. Die Kinder. Die Pflege des gebrechlichen Partners. Die Dienstreisen. Der Schichtdienst. Wir geben Vertrauensvorschuss, so oft wir können. Wir können es uns leisten.

Und die Formen sind auch verschieden. Ob nun im klassischen reformierten Gottesdienst, in der römisch-katholischen Andacht oder in der Freikirche, wir alle sind ver-

schieden und brauchen doch sogar in unseren jeweiligen Lebensphasen unterschiedliche Ausdrucksformen (als ich 16 war, sah das anders aus als mit 25 oder jetzt mit Mitte 40).

Man braucht keine Exklusivität, um Gott nahe zu sein. Bei ihm sind immer genügend Plätze frei. Es geht immer um die Begegnung mit diesem Gott. Er sucht die Menschen dort, wo sie leben, er begegnet ihnen auf die unterschiedlichsten Weisen. Und er führt zusammen! Wenn das in einem Gottesdienst geschieht, dann wird Weihnachten, dann beginnt Kirche!

Bitten wir ihn doch wieder neu, dass er uns konkret begegnet, dort wo wir sind und wo wir ihn brauchen! Gott sagt «Ja» zu uns, bedingungslos. Lassen wir uns wieder neu darauf ein und suchen wir neu diese Begegnung. Ab und zu schickt er dann hoffentlich auch uns einen Menschen, der uns wieder neu die Augen auftut über das, was Gott tut.

Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst; ich habe dich bei deinem Namen gerufen; du bist mein! (Jesaja 43,1)

In diesem Sinne: Frohe Weihnachten!
Jan-Gabriel Katzmann, Pfarrer

Inhalt

- Mani Matter-Konzert**
Freitag, 18. November, 20 Uhr in der Kirche Limpach. CD-Taufe mit Wale Gyger **Seite 21**
- Der Heilige Martin von Tours – der «Patron» der reformierten Kirche Utzenstorf**
Freitag, 11. November, 17-17.45 Uhr in der reformierten Kirche Utzenstorf. Ein Bilder-Vortrag im Rahmen des 500-Jahr-Jubiläums der Kirchenfenster. Mit Livia Karpati **Seite 22**
- Film im Gespräch**
Di, 22. November, 15 Uhr und Mi, 23. November, 19.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Bätterkinden. «Für immer Sonntag» – ein Film von Steven Vit. Im Anschluss Gespräch und Apéro. Mit Stefan Affolter und Dieter Alpstätig **Seite 23**
- Frauenpower – ein neues Angebot für Frauen von 18-99**
Do, 9. November 19.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Grafenried. Mit dem Frauenpower-Team Anna Katharina, Barbara, Cristina, Eva, Therese **Seite 24**

Kirchgemeinde Limpach

www.kirchelimpach.ch

Büren zum Hof | Limpach | Schalunen

Gottesdienste

20. November, 10 Uhr
Kirche Limpach
Ewigkeitssonntag
Markus Reist, Pfarrer
Monika Fürst, Orgel

27. November, 10 Uhr
Kirche Limpach
1. Advent
Markus Reist, Pfarrer
Märthi Jovanovic, Orgel

Gratulation

Folgende Jubilarin hat im November Geburtstag:

- Verena Leibundgut, Büren zum Hof

Wir wünschen von Herzen alles Gute!

Pikettdienst

vom 21. Oktober - 16. November
André Urwyler, Pfarrer 031 767 86 16

Adressen

Präsidium
Andrea Blunier, 031 767 77 85
kgr@kirchelimpach.ch

Pfarramt
Markus Reist, 031 767 86 16
pfarramt@kirchelimpach.ch

Sigristin, Abwartin Pfrundschüür
Ursula Hostettler, Schalunen
031 767 85 38

Agenda

Kaff-u-meh
Jeden Dienstag ab 10 Uhr
Lädeli Limpach

Pfrundschüür-Zmittag
Donnerstag, 3. und 17. November
12 Uhr
Pfrundschüür
Bitte Anmeldung bis Montagabend an Hanspeter Ryser, 031 765 60 29

Seniorentreff
Donnerstag, 10. November, 14 Uhr
Restaurant Eintracht Schalunen

Aktion Weihnachtspäckli
Samstag, 12. November, 10-12 Uhr
Pfrundschüür
Siehe Infos.

Herbstkonzert
13. November, 10 Uhr
Kirche Limpach
Chöre und Edith Gyger, Prädikantin
Siehe Infos.

Verschnuufpouse
Mittwoch, 16. November
19.30-20 Uhr
Kirche Limpach

Meditation im Chor der Kirche
Markus Reist, Pfarrer

Mani Matter-Konzert
Freitag, 18. November, 20 Uhr
Kirche Limpach
Siehe Infos.

Zäme Zmittag
Dienstag, 22. November, 11.45 Uhr
Restaurant Eintracht in Schalunen
Anmeldung bitte bis 20. November an Christine Gfeller, 079 433 11 46

Erste gemeinsame Kirchgemeindeversammlung

Donnerstag, 24. November, 20 Uhr
Pfrundschüür Limpach

1. Protokolle KGV im Frühling (2.6.2022 in Grafenried / 23.6.2022 in Limpach)
2. Protokolle ausserordentliche KGV vom 18. August 2022 Grafenried und Limpach
3. Wahl Kirchgemeinderat (ab 1.1.2023)
4. Wahl Präsidium (ab 1.1.2023)
5. Personelles/Verabschiedungen
6. Genehmigung Budget 2023
7. Verschiedenes

Die Mitglieder der Kirchgemeinden Grafenried und Limpach sind herzlich eingeladen, an der ersten gemeinsamen Kirchgemeindeversammlung teilzunehmen.

Zum anschliessenden Apéro sind alle herzlich eingeladen.

Die Protokolle können ab sofort beim Sekretariat der entsprechenden Kirchgemeinde eingesehen werden oder sind auf www.hallokirche.ch oder www.kirchelimpach.ch einsehbar.

Die Kirchgemeinderäte Grafenried und Limpach

Aktion Weihnachtspäckli

vom 12. November, 10-12 Uhr in der Pfrundschüür

Wir freuen uns auf Sie und danken Ihnen für die Bereitschaft, die Weihnachtspäckliaktion 2022 zu unterstützen.

Was ist für Weihnachtspäckli ideal?

Herbstkonzert

Sonntag, 13. November, 10 Uhr
Kirche Limpach

Gemischter Chor Limpachtal

Männerchor Mülchi-Limpach

SONGFÄGER Jugendchor Bucheggberg Limpachtal

SONGSTERS

Mit Ehrung der Jubilarinnen und Jubilaren von Waltwil, Ruppoldsried, Mülchi und Limpach

Herzliche Einladung an alle Freunde der Chormusik!

Eintritt frei, Kollekte zur Deckung der Unkosten

Weihnachtspäckli für Kinder:
Schokolade, Biskuits, Süssigkeiten (Bonbons, Gummibärchen etc.), Zahnpasta, Zahnbürste (in Originalverpackung), Seife (in Alufolie gewickelt), Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt), zwei Notizhefte oder -blöcke, Kugelschreiber, Bleistift & Gummi, Mal- oder Filzstifte, 2-3 Spielzeuge wie Puzzle, Ball, Seifenblasen, Stofftier, Spielauto etc., evtl. Socken, Mütze, Handschuhe, Schal

Mani Matter-Konzert

Freitag, 18. November, 20 Uhr
Kirche Limpach

Dr Wale Gyger verzeugt usem Läbe vom Mani Matter und singt siner Lieder.

Abschliessend CD-Toufi.

Dir sitt härzlech iglade!

Kollekte für die Stiftung allani Kinderhospiz Bern

www.wale-musig.ch

Weihnachtspäckli für Erwachsene:
1 kg Mehl, 1 kg Reis, 1 kg Zucker, 1 kg Teigwaren, Schokolade, Biskuits, Kaffee (gemahlen oder instant), Tee, Zahnpasta und Zahnbürste (in Originalverpackung). Seife (in Alufolie gewickelt), Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt), Schreibpapier, Kugelschreiber, evtl. weitere Artikel wie Ansichtskarten, Kerze, Streichhölzer, Schnur, Socken, Mütze, Handschuhe, Schal etc.

Utzenstorf | Wiler | Zielebach

Gottesdienste
Sonntag, 6. November, 9.30 Uhr reformierte Kirche Utzenstorf Gottesdienst mit Abendmahl zum Reformationssonntag Nora Blatter, Pfarrerin Berkant Nuriev, Orgel Nicole Frei, Violine
Sonntag, 13. November, 9.30 Uhr reformierte Kirche Utzenstorf KUW4-Generationen-Gottesdienst mit Bibelübergabe Anita Kissling, Katechetin, und Team Margret Käser, Orgel Verabschiedung von Margret Käser Anschliessend Kirchenkaffee im Kirchgemeindehaus
Sonntag, 13. November, 19 Uhr reformierte Kirche Utzenstorf Taizé-Feier Es gestaltet das Taizé-Team Corinne Wahli, Klavier Um 18.30 Uhr findet für alle, die möchten und können, ein Einsingen statt.
Samstag, 19. November, 10 Uhr reformierte Kirche Utzenstorf Fyre mit de Chlyne Anita Kissling, Katechetin
Sonntag, 20. November, 9.30 Uhr Abdankungshalle Utzenstorf Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag Nora Blatter, Pfarrerin Berkant Nuriev, Orgel Regula Valentina Zürcher, Flöte Wir erinnern uns an die in der Kirch- gemeinde verstorbenen Menschen des vergangenen Jahres und zünden für alle eine Kerze an.
Sonntag, 27. November, 17 Uhr Gemeindehaus Zielebach 1. Advent Abend-Gottesdienst Livia Karpati, Pfarrerin Berkant Nuriev, Orgel
Herzlich laden wir Sie ein, nach jedem Gottesdienst bei einem Kaffee oder Mineral noch in der Kirche zu verweilen.

Kirchliche Handlungen
Taufen im September 11. Giulia Sofia Beeler, Wiler 25. Josh Rohrbach, Kirchberg
Trauungen im September 24. Yvonne und Eric Winkler (Fankhauser), Utzenstorf/Zürich
Bestattungen im September 2. Edith Gygli, 1933, Wiler 2. Charles Wohler, 1962, Biberist

Amtswochen
bis 20. November Nora Blatter, Pfarrerin 032 665 41 02
ab 21. November Livia Karpati, Pfarrerin 032 665 03 40

Adressen
Präsidium Kirchgemeinderat Peter Grossebacher 032 665 42 07
Pfarramt Nora Blatter , 032 665 41 02 nora.blatter@ref-utzenstorf.ch Livia Karpati , 032 665 03 40 livia.karpati@ref-utzenstorf.ch
Sekretariat Barbara Habegger und Barbara Flückiger , 032 665 14 10 sekretariat@ref-utzenstorf.ch Montag und Mittwoch, 9–11.30 Uhr

Agenda
Froue-Manne-Morge Dienstag, 1. November, 9-11 Uhr Kirchgemeindehaus Utzenstorf

Heimatlose Äplerfamilie Vortrag mit Lichtbildern Mit Gertrud und Andreas Gasser
Meditation Mittwoch, 2. , 16. und 30. November jeweils 18.45-19.30 Uhr reformierte Kirche Utzenstorf Leitung Fredy Steiner, Kontemplationslehrer via Integralis
Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren Dienstag, 8. November, 12 Uhr Schoris Bahnhof
Donnerstag, 10. November, 12.30 Uhr Restaurant Rössli Verbindliche Anmeldung rechtzeitig direkt an die Wirt:innen.
Jubiläumsanlass Freitag, 11. November, 17-17.45 Uhr Reformierte Kirche Bildervortrag über den «Patron» der Kirche: Der heilige Martin von Tours Livia Karpati, Pfarrerin Hinweis auf dieser Seite
Seniorenachmittag Dienstag, 22. November 14–16.30 Uhr Kirchgemeindehaus Utzenstorf Hinweis auf dieser Seite
Spiel- und Jassnachmittag Dienstag, 29. November 14–16.30 Uhr Kirchgemeindehaus Utzenstorf Ein Team von Freiwilligen betreut und begleitet den Nachmittag.

Ordentliche Kirchgemeindeversammlung
Montag, 28. November, 20 Uhr Kirchgemeindehaus Die Traktanden zur Versammlung entnehmen Sie bitte dem Anzeiger Kirchgemeinderat Utzenstorf.

Vorankündigung Gemeindereise 2023 nach Ungarn 30. September – 8. Oktober 2023 Die Einladung zur Infoveranstaltung Anfang 2023 wird zu einem späteren Zeitpunkt veröffentlicht. Bitte schreiben Sie sich aber bereits die Woche vom 30. September – 8. Oktober in die Agenda.
--

Revision Kirchenuhr 31. Oktober – 17. November Infolge Revision stehen der Stun- den- und Minutenzeiger während dieser Dauer auf 12 Uhr still. Das Glockengeläut funktioniert wie gewohnt, es bestehen diesbezüg- lich keine Einschränkungen. Besten Dank für Ihr Verständnis. Der Kirchgemeinderat

Abschied und Dank



Bild: zvg

Margret Käser verlässt auf Ende Jahr nach neun Jahren unser Organistenteam. Mit ihr verlieren wir eine äusserst zuverlässige, umsichtige und erfahrene Musikerin, die mit grosser Musikalität und gutem Gespür die Gottesdienste und Kasualien begleitete. Sie gab durch ihre ruhige, besonnene Art gute und konstruktive Inputs in das Organistenteam. Ihr grosses Arbeitspensum in der reformierten Kirche Nidwalden, ihre Arbeit als Studienbetreuerin an der Hochschule Luzern und an der Musikschule Schwyz als Theorielehrerin bei den Talentklassen verlangten diese Entscheidung. Wir wünschen Margret Käser in ihren vielseitigen Tätigkeiten viel Erfolg, Inspiration und Wertschätzung und danken ihr für ihre zuverlässige Arbeit. Im Namen des Kirchgemeinderates und der Mitarbeitenden: Hans Hirsbrunner, Organist

Seniorenachmittag

Mit den Wellen auf und nieder – Seemannsgarn und Seemannslieder



Bild: zvg

Ein buntes Programm mit Liedern und Gedichten von Sehnsucht, Liebe und Leid, Aufbruch und Abschied. Von und mit der Theologin und Clownin Sabine Hellingner. Danach gibt es wie immer ein feines Zvierli. Margrit Struchen, Kirchgemeinderätin, Livia Karpati, Pfarrerin, und ein Team von Freiwilligen heissen alle Seniorinnen und Senioren zum gemütlichen Beisammensein willkommen. **Dienstag, 22. November 14-16.30 Uhr** Kirchgemeindehaus Utzenstorf **Möchten Sie den Fahrdienst der Firma Gast in Anspruch nehmen?** Melden Sie sich bitte bis am 12. November bei Margrit Struchen an (032 675 07 38), damit wir die Fahrten koordinieren können.

Der Heilige Martin von Tours



La Charité de St. Martin, XVIIe siècle, église Saint-Pierre de Saulges Bild: Wikipedia

Ein Bildervortrag über den «Patron» der Kirche: Hl. Martin von Tours 11. November, 17-17.45 Uhr in der reformierten Kirche Utzenstorf

Im Rahmen der 500-Jahr-Feier der Kirchenfenster blicken wir auf den Namensgeber und ursprünglichen Schutzpatron unserer Kirche. Martinus wurde am Anfang des 4. Jahrhunderts in Savaria (heute Szombathely, Ungarn) als Sohn eines römischen Offiziers geboren und starb am 8. November 397 in Candes bei Tours (F). Sein Gedenktag ist der 11. November, an dem er beigesetzt wurde. Die Jugend verbrachte er in der Heimat seines Vaters in Oberitalien, wo er mit dem Christentum in Berührung kam. Aufgrund der damaligen Gesetze wurde er als Sohn eines Offiziers mit 15 Jahren militärpflichtig.

Obwohl er schon mit 10 Jahren in die Gruppe der Taufbewerber aufgenommen wurde, konnte er erst mit 35 Jahren getauft werden. Erst danach, nach 25 Dienstjahren, konnte er den Militärdienst quittieren. Diverse Geschichten werden von seinem Leben und Wirken erzählt. Die Bekannteste ist diejenige, in der er seinen Umhang teilte, damit ein Bettler nicht erfror. Aber wissen Sie auch, warum gerade am 11. November eine Gans gebraten wird und die Kinder mit Laternen unterwegs sind? **Herzlich willkommen!** Livia Karpati, Pfarrerin, und der Kirchgemeinderat

**Taizé -feier**
sonntag 13. november 2022
reformierte kirche utzenstorf
19.00 uhr

leitung: taizé-team
musik: corinne wahli

freiwilliges einsingen ab 18.30 uhr
ev. ref. und röm. kath. kirchgemeinden bätterkinden und utzenstorf

Ausstellung Kreativ 60+

Vom 10. - 17. Januar 2023 planen wir im Kirchgemeindehaus eine Ausstellung mit IHREN Werken. Ob gebastelt, gedrechselt, gemalt, geschnitzt, gestickt, gestrickt oder ... – Ihre Arbeiten sind willkommen. Folgende Bedingungen müssen erfüllt sein:

- Sie sind 60+
- Sie sind aus unserem Kirchgemeindegebiet (Utzenstorf, Wiler, Zielebach)
- Sie selber haben das Ausstellungsobjekt hergestellt
- Sie sind bereit, Interessierten Ihre Technik zu zeigen

Es können maximum 2 Objekte pro Person ausgestellt werden.

Bitte melden Sie sich für die Planung der Ausstellung bis am 15. Dezember bei Livia Karpati (032 665 03 40) an.



Bild: Livia Karpati

Kirchgemeinde Bätterkinden

www.kg-baetterkinden.ch

Gottesdienste

Sonntag, 6. November, 9.30 Uhr
Kirche
Gottesdienst am Visionssonntag zum Leitsatz: Bewährtes pflegen – Räume öffnen
Dieter Alpstät, Pfarrer
Christiane Werffeli, Musik
Fahrdienst:
Christian Born, 079 687 27 87

Sonntag, 13. November, 9.30 Uhr
Kirche
Gottesdienst mit Bibelübergabe
Schülerinnen und Schüler der KUW4
Tina Braun, Katechetin
Sándor Bajnai, Musik
Fahrdienst:
Ursula Herzog, 079 732 17 92

Sonntag, 13. November, 19 Uhr
ref. Kirche Utzenstorf
Taizé-Feier
Ökum. Taizé-Team
Um 18.30 Uhr findet für alle, die möchten und können, ein Einsingen statt.

Sonntag, 20. November, 9.30 Uhr
Kirche
Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag
Stefan Affolter, Pfarrer
Philip Urner, Oboe
Christiane Werffeli, Orgel und Flügel
Fahrdienst:
Liselotte Röösl, 079 716 22 13
Wir zünden eine Kerze an im Gedenken an die Menschen, von denen wir Abschied nehmen mussten.

So, 1. Advent, 27. November, 19 Uhr
Kirche
Denk-Mal – Zeit im Kirchenraum
Daniel Woodtli, Trompete
Sándor Bajnai, Orgel und Flügel
Dieter Alpstät, Pfarrer
Fahrdienst:
Katja Rothenbühler, 079 661 04 69

Kirchliche Handlungen

Taufen im September
11. Davis Liam Frey, Bätterkinden
11. Hailey Joy Frey, Bätterkinden
11. Mikko Juri Lorenz, Bätterkinden
11. Ella Nelia Pfeiffer, Bätterkinden
18. Mael Blaser, Bätterkinden

Bestattung im September
14. Hans Rudolf Marti, 1934, Bätterkinden

Amtswochen

bis 13. November
Dieter Alpstät, Pfr. 079 394 80 12

14. bis 20. November
Stefan Affolter, Pfr. 078 881 21 93

ab 21. November
Dieter Alpstät, Pfr. 079 394 80 12

Adressen

Präsidium
Stefan Galli, 079 924 58 61
praesidium@kg-baetterkinden.ch

Pfarramt
Dieter Alpstät, 079 394 80 12
dieter.alpstaeg@kg-baetterkinden.ch

Stefan Affolter, 078 881 21 93
stefan.affolter@kg-baetterkinden.ch

KUW, Katechetin
Tina Braun, 076 435 01 00
katechetin@kg-baetterkinden.ch

Sigristin
Kathrin Hager, 078 749 26 06

Sekretariat
Heidi Lüthi, 032 665 72 07
pfarramt@kg-baetterkinden.ch
(Mo 14-16 Uhr und Do 8.30-11 Uhr)

Agenda

Weihnachtschor
2., 8., 17., 24., 29. November, 20 Uhr
Kirchgemeindehaus
Weitere Daten:
7., 13., 16., 20., 23. Dezember
25. Dezember Weihnachtsgottesdienst
Kontakt: Rolf Schwab, 032 665 29 03

Mittagessen für Senioren
Freitag, 4. November, 11 Uhr
Freitag, 2. Dezember, 11 Uhr
Restaurant della piazza
Anmeldung jeweils bis Dienstag vor dem Essen unter 032 665 73 65

Kerzenziehen



Bild: gallery.cevi.net

Freitag, 4. November, 16-20 Uhr
Samstag, 5. November, 10-17 Uhr
Hof Familie Aeschbacher
Margritenweg 15, Bätterkinden
Für Kinder unter 10 Jahren ist Begleitung durch Erwachsene erwünscht.
Auskunft:
Petra Mägerli 079 485 83 13

Stubete
Donnerstag, 10. November 11.30-15 Uhr
Kirchgemeindehaus
Auskunft und Anmeldung bis 31. Oktober:
Christine Hofmann, 078 890 03 63

Singen für Senioren
Freitag, 11. November, 15 Uhr
Kirchgemeindehaus
Kontakt: Ursula Schneider
032 665 42 39, 079 687 38 85

Besucherdienst-Treffen
Dienstag, 15. November, 19 Uhr
Kirchgemeindehaus
Kontakt: Christine Hofmann, 078 890 03 63

Film im Gespräch
Dienstag, 22. November, 15 Uhr
Mittwoch, 23. November, 19.30 Uhr
Kirchgemeindehaus
Film: Für immer Sonntag
Eintritt frei. Anschliessend Apéro
Organisation und Leitung: Stefan Affolter und Dieter Alpstät

Aktion Weihnachtspäckli
Donnerstag, 24. November 15-18 Uhr
Kirchgemeindehaus
Päckli-Sammlung mit Kafi-Stübli
Kontakt: Sekretariat Heidi Lüthi
pfarramt@kg-baetterkinden.ch
032 665 72 07 (Mo 14-16 Uhr und Do 8.30-11 Uhr)

Ordentliche Kirchgemeindeversammlung

Sonntag, 13. November, 10.30 Uhr
Kirche

1. Budget 2023
- a. Genehmigung Steueranlage
- b. Genehmigung Budget
2. Orientierung Finanzplan 2022-27
3. Gesamterneuerungswahlen 2023-2026
4. Personelle Informationen
5. Informationen zur Sanierung des Kirchenbodens
6. Orientierungen
7. Verschiedenes

Die Unterlagen können auf der Website www.baetterkinden.ch eingesehen werden.

Kirchliche Unterweisung KUW

4. Klasse
Samstag, 12. November
Unterrichtstag für alle, 9-14.30 Uhr
Sonntag, 13. November, 9.30 Uhr
Gottesdienst mit Bibelübergabe
Treffpunkt: 9 Uhr Kirche
Unterrichtende: Tina Braun, Katechetin

5. Klasse
Freitag, 4. und 11. November
Gruppe A: 13.30-15.10 Uhr
Gruppe B: 15.30-17.10 Uhr
Samstag, 12. November, 9-15 Uhr
Projekttag
Unterrichtender: Dieter Alpstät, Pfarrer

7. und 8. Klasse
Samstag, 12. November
Wahlfachkurs «Nacht der Religionen»
Leitung: Dieter Alpstät, Pfarrer
Samstag, 26. November
Wahlfachkurs «Blue Cocktail Bar»
Leitung: Angela Eggimann, Fachstelle für Suchtprävention, und Dieter Alpstät, Pfarrer
Mittwoch, 30. November
Wahlfachkurs «Der Moral-o-Mat»
Leitung: Dieter Alpstät, Pfarrer

9. Klasse
Dienstag, 8. und 22. November, 18.30 Uhr
Gruppe Dienstag
Donnerstag, 10. und 24. November, 18.30 Uhr
Gruppe Donnerstag
Unterrichtender: Dieter Alpstät, Pfarrer

Film im Gespräch

Dienstag, 22. November, 15 Uhr
Mittwoch, 23. November, 19.30 Uhr
Kirchgemeindehaus Bätterkinden, Solothurnstrasse 5



Bild: outnow.ch

Für immer Sonntag
Rudy rackerte sein Leben lang für Firma und Familie, doch nun wird alles anders: Rudy wird Rentner. Kein Wecker, keine Sitzungen, keine Reisen in ferne Länder geben mehr den Takt an. Einkaufen, kochen, gärtnern und das tägliche Eheleben stehen neu auf dem Programm. Rudy hatte sich eigentlich gefreut – auf die Zeit danach. Doch bald realisiert er: Das Leben im besten Alter ist ein wilder Ritt auf der emotionalen Achterbahn. Der Ruhestand, der ist nichts für Feiglinge.
Schweiz 2022
Regie und Drehbuch: Steven Vit
86 min, Deutsch
Der Eintritt ist frei. Im Anschluss Gespräch und Apéro.
Das Programm wurde von Stefan Affolter und Dieter Alpstät zusammengestellt.

Film im Gespräch – die nächsten Termine:
Dienstag, 24. Januar, 15 Uhr
Mittwoch, 25. Januar, 19.30 Uhr
Film: Belfast

Aus der Kirchgemeinde

Verabschiedung Karin Stucki
Liebe Karin
Ende Oktober verlässt du unser Pfarramtssekretariat nach über 20 Jahren. In deiner langen Arbeitszeit für die Kirchgemeinde hast du viele Kirchgemeinderäte und auch verschiedene Pfarrpersonen kommen und gehen sehen. Aber du warst immer da, hast die Termine überwacht und uns sanft auf drohende Versäumnisse hingewiesen. Deine Arbeit wird uns fehlen, aber vor allem auch du als Mensch wirst fehlen. Du bist immer in unserer Mitte willkommen. In der Kirchgemeindeversammlung vom 13. November werden wir die Gelegenheit haben, dich zu verabschieden.
Wir wünschen dir für die Zukunft herzlich alles Gute.

Begrüssung Heidi Lüthi
Mitte Oktober hat Heidi Lüthi die Arbeit als Kirchgemeindesekretärin aufgenommen. Wir heissen Heidi herzlich willkommen!
Ab November wird sie die alleinige Verantwortung übernehmen. Die telefonische Erreichbarkeit von Heidi Lüthi ist jeweils am Montag, 14-16 Uhr und am Donnerstag, 8.30-11 Uhr über 032 665 72 07.
Wir wünschen dir, Heidi, viel Freude und Befriedigung bei der Arbeit mit und für uns. Wir werden dich nach Möglichkeiten unterstützen.
Kirchgemeinderat und Pfarramt

Neu im Sekretariat der Kirchgemeinde: Heidi Lüthi



Bild: zvg

Da es sich beim gemütlichen Velofahren gut parlieren lässt, lade ich Sie, liebe Leserin, lieber Leser, zu einer gedanklichen Rundfahrt im schönen Emmental ein. Gemeinsam unterwegs sein, kommunizieren, zusammen Ziele erreichen – das entspricht mir sowieso. Wir starten in der Zähringerstadt Burgdorf, wo ich mit meinem Mann Walter seit 1996 lebe. Unsere drei Töchter sind erwachsen und bereits aus dem Haus. Nach einem feinen Kaffee geht's frisch gestärkt «obsi ds dür uf» in den Heimisbach (Gemeinde Trachselwald). Hier bin ich in einer bäuerlichen Mehrgenerationen-Familie aufgewachsen. Im Thalschulhaus habe ich die ersten vier Schuljahre besucht – eine schöne Zeit. Nach einigem Auf und Ab, aber E-Bike sei Dank ganz elegant, erreichen wir Sumiswald, wo ich die restliche Schulzeit, meine KV-Lehre absolviert und später auch einige Jahre gearbeitet habe. Über die Neuegg via Affoltern

und nun beim Luegdenkmal auf 887 m ü. M. angekommen, vergisst man ob der grandiosen Aussicht fast das Sandwich auszupacken. Den wohlthuenden Blick vom Jura über die sanften Hügel des Emmentals und die Ackerflächen des Mittellands sowie die freie Sicht bis zu den Alpen genieße ich jedes Mal sehr. Ein Augenblick der berührt und dankbar macht. Es wird Zeit – zügig fahren wir nach Burgdorf hinab. Dabei lassen wir gut 350 Höhenmeter hinter uns und kommen zufrieden und rechtzeitig wieder am Ausgangspunkt an. Danke, dass Sie mich begleitet haben.
Im übertragenen Sinn zeigt das Bild dieser Ausfahrt etwas von dem, was mich geprägt hat, was mich ausmacht und was mir wichtig ist. Ich bin gerne mit und für Menschen unterwegs. Seit meiner Jugend interessiere ich mich für Fragen und Themen rund um Glauben und Kirche und habe deshalb bei unterschiedlichsten Aufgaben wie Sonntagschule, Kinderlagern, Besuchsdienst usw. mitangepackt. Seit mehreren Jahren engagiere ich mich zudem im Vorstand der Berner Diabetes Gesellschaft für die Anliegen diabetesbetroffener Menschen und ihrer Angehörigen.
Ich freue mich sehr auf meine neue Aufgabe in Bätterkinden und hoffe, mit meiner Arbeit und auch dank meiner Lebenserfahrung einen kleinen Teil zum grossen Ganzen Ihrer Kirchgemeinde beitragen zu können. Danke für Ihr Vertrauen! Mit herzlichen Grüssen
Heidi Lüthi

Aktion Weihnachtspäckli

Die Aktion Weihnachtspäckli wird von vier christlichen Hilfswerken organisiert und setzt ein Zeichen der Verbundenheit mit notleidenden Menschen. Ein Päckli bringt Freude und Hoffnung in den grauen Alltag vieler Kinder und Hilfsbedürftiger in Ostländern.
Helfen Sie mit?
Wir freuen uns, wenn Sie mit einem oder mehreren Päckli vorbeikommen oder mit einem finanziellen Zustupf die Aktion unterstützen. Herzlichen Dank!
Päckli-Sammlung am Donnerstag, 24. November, 15-18 Uhr im Kirchgemeindehaus



Damit die Päckli für Kinder und Erwachsene ohne Probleme durch den Zoll kommen und gerecht verteilt werden können, beachten Sie bitte die Vorgaben auf den aufgelegten Flyern oder auf www.weihnachtspaeckli.ch
Weitere Informationen erhalten Sie auch beim Sekretariat.

Gottesdienste

Sonntag, 30. Oktober, 10 Uhr
Kirche Grafenried
Erntedank-Gottesdienst und Freiwilligen Dankesfeier als Start zum neuen Angebot «Chile fägt!»
Siehe Hinweis rechts.

Samstag, 5. November, 18 Uhr
Kirche Grafenried
Erster Taizégottesdienst dieser Saison mit ukrainischen Musikern, Gesang, Stille, Bibelwort, Abendmahl und viel Kerzenlicht. Lassen Sie sich verzaubern und kommen sie ab 17.45 Uhr in die Kirche. Dort werden Sie herzlich empfangen. Anschliessend Ausklang an der Bar draussen!

Sonntag, 6. November
kein Gottesdienst

Montag, 7. November, 19 Uhr
Kirche Grafenried
Zeigefinger Bibel
Gemeinsam sich durch einen Bibeltext herausfordern lassen. Der gemeinsame Austausch steht im Mittelpunkt. Winterdrink serviert auf Eis mit Daniel Sutter.

Sonntag, 13. November, 10 Uhr
Kirche Grafenried
KUW-Bibel-Übergabe-Gottesdienst zusammen mit den Kindern der 4. Klassen und dem KUW-Team. Anschliessend Gaffee Chrüzpunkt.

Sonntag, 20. November, 10 Uhr
Kirche Grafenried
Gottesdienst zum Toten- und Ewigkeitssonntag zusammen mit dem Kirchenchor, mit den Jugendlichen der 8. KUW-Klassen und mit Abendmahl als Stärkung. Wir zünden für die Verstorbenen dieses vergangenen Jahres eine Kerze an. Anschliessend Gaffee Chrüzpunkt. Willkommen sagt Daniel Sutter.

Sonntag, 1. Advent, 27. November, 10 Uhr
Kirche Grafenried
Adventsgottesdienst «Chile fägt» mit Silvia Bichsel, Angelika Ramseier und Daniel Sutter. Kinder- und Jugendprogramm im KGH nach einem Input und Liederstart in der Kirche. Willkommen. Anschliessend Gaffee Chrüzpunkt.

Gruppen in der Gemeinde

Kirchenchor
Adrian Vögeli, 031 767 86 72

Chindersinge und «Chile fägt»
Silvia Bichsel, 078 788 16 14

CEVI Jungschar Cross-Scouts
Simon Widmer, 077 482 29 76

KUW-Unterstufe
Ruth Genier, 076 469 78 98

Literaturclub
Rose Gerber Schlegel, 031 767 75 71

Moms in Prayer
Anna Messer, 031 767 94 34

Adressen

Präsidium
Anna Katharina Taroni
031 767 80 45, 079 249 01 35

Pfarramt
Daniel Sutter
031 767 71 22, 079 420 54 07

Sigrist
Michael Reist, Grafenried
079 817 92 95

Agenda

Senioren-Essen
Montag, 21. November, 11.30 Uhr
Restaurant Sternen Grafenried
Gemeinsames Essen und anschliessend singt das Seniorenchörl Oberburg.
Auskunft: Alice Nyfeler, 079 220 70 76

Senioren-Filmnachmittag
Mittwoch, 30. November, 14 Uhr
Kirchgemeindehaus
Liebe alte alte Menschen und liebe neue ältere Menschen aus unserer Kirchgemeinde.
Gemeinsam feiern wir Advent und Weihnachten mit Geschichten, Gebäck und Kurzfilm.

Männersache

Bild: <http://www.aboutpixel.de>

«Digitalisierung von Religion»
Mittwoch, 2. November, 19.30 Uhr
Kirchgemeindehaus
Vortrag mit Diskussion zusammen mit Prof. David Plüss von der Universität Bern.
Keine Anmeldung nötig.
Auskunft: Daniel Sutter, 079 420 54 07

«Metzgete»
Freitag, 25. November, 19 Uhr
Restaurant Sternen Grafenried
Wir treffen uns zur jährlichen Metzgete. Kurzgeschichten runden den Abend ab.
Anmeldung erforderlich.
Auskunft: Daniel Sutter, 079 420 54 07

Erste gemeinsame Kirchgemeindeversammlung

Donnerstag, 24. November, 20 Uhr
Pfrundschiür Limpach

1. Protokolle KGV im Frühling (2.6.2022 in Grafenried / 23.6.2022 in Limpach)
2. Protokolle ausserordentliche KGV vom 18. August 2022 Grafenried und Limpach
3. Wahl Kirchgemeinderat (ab 1.1.2023)
4. Wahl Präsidium (ab 1.1.2023)
5. Personelles/Verabschiedungen
6. Genehmigung Budget 2023
7. Verschiedenes

Die Mitglieder der Kirchgemeinden Grafenried und Limpach sind herzlich eingeladen, an der ersten gemeinsamen Kirchgemeindeversammlung teilzunehmen.

Zum anschliessenden Apéro sind alle herzlich eingeladen.
Die Protokolle können ab sofort beim Sekretariat der entsprechenden Kirchgemeinde eingesehen werden oder sind auf www.hallokirche.ch oder www.kirchhelimpach.ch einsehbar.

Die Kirchgemeinderäte Grafenried und Limpach

Zuständigkeit Beerdigungen

Für die Beerdigungen im November ist Daniel Sutter 031 767 71 22 zuständig.

Chile fägt – Familiengottesdienste

Mit «Chile fägt» startet ein neues Kapitel für die Familienkirche Grafenried.

30. Oktober
Thema «Erntedank»

Programm 1 für alle
Start in der Kirche mit Liedern und Kürbis-Kurz-Input

Programm 2 für Kinder
Thematisches im KGH unter Mithilfe von 7. KUW-Modi

Programm 2 für Erwachsene
Predigt und Aktion zum Thema in der Kirche

Programm 3 für alle
Kürbissuppe anschliessend im KGH

27. November
Thema «Advent»

Programm 1 für alle
Start in der Kirche mit Liedern und Kurz-Input

Programm 2 für Kinder
Thematisches im KGH unter Mithilfe von 7. KUW-Jugendlichen

Programm 2 für Erwachsene
Predigt und Aktion zum Thema in der Kirche

Programm 3 für alle
1. Advents-Gaffee Chrüzpunkt

Konflager Eschenz am Bodensee



Abschlussabend im Konflager: Bad Taste Party

Bilder: Daniel Sutter

Ein neues Angebot für Frauen von 18 - 99

Vier bis sechs Mal im Jahr gemeinsam reden, austauschen, lachen, essen, weinen, zuhören, aktiv sein, geniessen und einfach frau sein.

Neugierig? - eigene Ideen und Wünsche?

Wir freuen uns, alle interessierten Frauen zu einem ersten Info-Abend willkommen zu heissen:

Mittwoch, 9. November 2022, 19.30 h
im Kirchgemeindehaus Grafenried

Wir freuen uns auf euch!

Das Frauenpower-Team
Anna Katharina, Barbara, Cristina, Eva, Therese

Auskunft:
Anna Katharina Taroni, 031 767 80 45

Taizé-Feier
Samstag, 5. November, 18.00 Uhr
Kirche Grafenried

Abendmahl, Musik, Taizémelodien
Bibelworte, Stille und Gebet

Es wirken mit
Ukrainische Musiker
Samuel Mörker, Gesang
Marc Mangen, Orgel und Pfr. Daniel Sutter

Herzliche Einladung
Bibelübergabe-Gottesdienst
KUW 4. Klasse

Gemeinsam sind wir stark

Sonntag, 13. November,
10.00 Uhr
Kirche Grafenried

Mitwirkende:
KUW 4. Klasse
Ruth Genier, Katechetin,
Jris Antenen, KUW-Mitarbeiterin
Marc Mangen, Orgel
Michael Reist, Sigrist
Silvia Leuenberger, Gaffee Chrüzpunkt

LITERATURCLUB
FILM & MUSIK
2022
Dienstag
15. November
19.30 Uhr

Sie lesen gerne und möchten mit anderen über das Gelesene ins Gespräch kommen?
Dann sind Sie genau richtig in unserem Literaturclub, der sich 4 Mal jährlich am Dienstagabend um 19.30 Uhr im Kirchgemeindehaus trifft.
In gemütlichem Rahmen diskutieren wir das gelesene Buch. Mal ist es Tiefsinniges, mal Heiteres, oder Literatur über Gott und die Welt, über das Leben und die Liebe, Romane, Philosophisches usw.

Nächstes Treffen
Dienstag, 15. November 19.30 Uhr
Kirchgemeindehaus

Unsere Lektüre für das nächste Treffen
«Das Gewicht der Worte» von Pascal Mercier

Herzlich willkommen sagen Adrian Vögeli und Rose Gerber Schlegel.

Kirchgemeinde Messen

www.kirchgemeinde-messen.ch



Balm | Brunnenthal | Etzelkofen | Gächliwil | Messen | Mülchi | Oberramsern | Ruppoldsried

Gottesdienste

Sonntag, 6. November, 10 Uhr
Kirche Mühledorf
Reformationssonntag mit Abendmahl, Bezirksgottesdienst
Dorothea Neubert, Pfarrerin
Jan Gabriel Katzmann, Pfarrer
Tabea Glauser, Pfarrerin
Christine Dietrich, Pfarrerin
Musik: «The Reformers»
Anschliessend Apéro

Sonntag, 6. November, 16 Uhr
Friedhof Messen
Ökumenische Gedenkfeier für die Verstorbenen
Christine Dietrich, Pfarrerin, Stefan Keiser, Pastoralraumseelsorger
Stilbruch, Musik

Sonntag, 13. November
Kein Gottesdienst
Wir verweisen auf die Gottesdienste in den umliegenden Kirchgemeinden.

Sonntag, 20. November, 10 Uhr
Kirche Messen
Ewigkeitssonntag mit Gedenken für die Verstorbenen
Christine Dietrich, Pfarrerin, und Jürgen Arndt, Praktikant
Tabea Plattner, Orgel
anschliessend Kaffee in der Pfarrschüür

Mittwoch, 23. November, 15.30 Uhr
Altersitz Lüterswil
Gottesdienst
Christine Dietrich, Pfarrerin
Tabea Plattner, Musik

Sonntag, 27. November, 10 Uhr
Kirche Messen
Gottesdienst am 1. Advent mit der KUW 4
Anita Kissling, Katechetin
Barbara Clénin, Musik

Kirchliche Handlungen

Taufen im September
4. Sabrina Zürcher, Etzelkofen
18. Sarina Christen, Messen

Trauungen im September
3. Muriel und Benjamin Rufer-Häni, Zuzwil
10. Julia und Michael Hostettler-Salzman, Mülchi
24. Simona und Simon Loosli-Christen, Iffwil

Bestattungen im September
2. Martin Steiner-Arni, 1938, Messen
23. Liselotte Schlup-Schär, 1926, APH Jegenstorf, vormalis Etzelkofen

Adressen

Präsidium
Sibylle Graber, Messen
031 765 55 15, 079 792 10 56

Pfarramt
KUW (Oberstufe)
Christine Dietrich, 031 765 52 40
christine.dietrich@kirchgemeinde-messen.ch

KUW (Unter- und Mittelstufe)
Anita Kissling, 032 665 25 18

Verwaltung
Katia Gehrig, 031 765 58 30
Dienstag und Donnerstag, 8.30–11 Uhr

Agenda

Seniorennachmittag
Freitag, 4. November, 14 Uhr
Pfarrschüür
Auftritt 10er Chörl

König Konzerte
Sonntag, 13. November, 17 Uhr
König Konzerte
Pfarrschüür
«Auf den Spuren von Franz Schubert»
Mit Silvia Jost, Lesung
Urs Koenig, Klavier
Adelina Oprean, Violine

Vorlesenachmittag mit berndeutschen Geschichten
Freitag, 18. November, 14 Uhr
Pfarrschüür
Trudy Aeberhard liest
berndeutsche Geschichten vor.

Kirchgemeindeversammlung
Montag, 21. November 20 Uhr
Pfarrschüür
Die Traktandenliste wird auf unserer Homepage und im Anzeiger publiziert.

Fyre mit de Chlyne
Mittwoch, 23. November, 10 Uhr
Kirche Messen
Anita Kissling, Katechetin

Wandergruppe Schmetterling
Donnerstag, 24. November, 13 Uhr
Dorfplatz Messen
Jahresabschluss
Route: Fahrt nach Aetigkofen
Restaurant Bären (Parkplatz)
kleine Rundwanderung
Einkehr im Restaurant Bären (Erbssuppe, Lotto)
Kontakt: Hansruedi Christen
079 275 91 31, christenhr@gmx.ch

Offener Mittagstisch
Freitag, 25. November, 12.15 Uhr
Pfarrschüür
Es kocht das Team 2 aus Messen
Anmeldung bis 23. November bei
Fränzi Moser: 031 765 57 02
Kollekte zur Deckung der Unkosten



Bild: Jürg Rohrbach

Im Gedenken an die Verstorbenen

Bevor der Advent nach vorne weist, erinnern wir uns nochmals besonders an jene, die uns in diesem Kirchenjahr oder auch schon früher verlassen haben.
Am **6. November** treffen wir uns um 16 Uhr zu einer ökumenischen Gedenkfeier auf dem Friedhof Messen.
Am **Ewigkeitssonntag, 20. November**, nehmen wir das Totengedenken mit einem Kerzenritual im Gottesdienst um 10 Uhr in der Kirche Messen auf.
Alle, die eine ihnen nahestehende Person verloren haben, sind ganz besonders eingeladen.

Kirchliche Unterweisung KUW

KUW 3 und Freiwillige
Donnerstag, 3. / 10. / 17. / 24. November, 16.30 Uhr
Pfarrschüür
Probe Weihnachtstheater «Es Einhorn im Stall»
Unterrichtende:
Christine Dietrich, Pfarrerin

KUW 4
Dienstag, 15. November und Mittwoch, 16. November, 14 Uhr
Pfarrschüür
Unterricht
Unterrichtende:
Anita Kissling, Katechetin
Samstag, 26. November, 9 Uhr
Kirche Messen
Gottesdienstvorbereitung
Unterrichtende:
Anita Kissling, Katechetin

KUW 8
Samstag, 5. November, 8.30 Uhr
Pfarrschüür
Unterricht
Unterrichtende:
Christine Dietrich, Pfarrerin

KUW 9
Samstag, 12. November, 8.45 Uhr
Treffpunkt Dorfplatz Messen
Unterricht – nur bernische Schülerinnen
Unterrichtende:
Christine Dietrich, Pfarrerin
Donnerstag, 17. November und 24. November, 18 Uhr
Pfarrschüür
Unterricht – Donnerstaggruppe
Unterrichtende:
Christine Dietrich, Pfarrerin
Samstag, 19. November und 26. November, 9 Uhr
Pfarrschüür
Unterricht – Samstaggruppe
Unterrichtende:
Christine Dietrich, Pfarrerin

Auslosung Herbstquiz Reformiert

Live-Übertragung aus dem Pfarrhaus Messen
In der Oktober-Ausgabe des «reformiert.» konnten Sie ein kleines Kreuzworträtsel lösen. Aus all jenen, die mitgemacht und das richtige Lösungswort herausgefunden haben, werden die drei HauptgewinnerInnen ausgelost.
Die Verlosung findet am Mittwoch, 23. November um 20 Uhr statt.
Sie können die Verlosung live auf unserer Facebook-Seite mitverfolgen unter <https://www.facebook.com/KirchgemeindeMessen/>

Sölden war schön...



Bilder: Robert Fürst

In der ersten Septemberwoche durften wir die für das Jahr 2020 geplanten und wegen der Corona-Pandemie abgesagten Ferien in Sölden nachholen.
31 Personen verbrachten eine schöne und genussreiche Ferienwoche im Ötztal. Das Wetter hat sich gut gehalten und das Hotel «Liebe Sonne» in Sölden hat uns nach Strich und Faden verwöhnt. Sölden, das vor allem durch die Weltcup-Skirennen bekannt ist, hat uns einen nachhaltigen Eindruck hinterlassen. Die modernen Gondelbahnen waren gute Aufstiegshilfen für die Wanderungen in der Bergwelt.
In bleibender Erinnerung wird für alle der Besuch des Motorrad-

museums auf dem Timmelsjoch, dem Passübergang vom Ötztal nach Meran, sein. 500 alte und neuere Motorräder und ein paar alte Autos sind dort ausgestellt. Das Museum wurde 2016 erbaut und fiel im Januar 2021 einem Grossfeuer zum Opfer. Bereits im November 2021 konnte der Neubau wieder eingeweiht werden.
Wandern, Schlemmen, Wellness oder einfach Geniessen waren die Highlights unserer Ferien in Sölden im Ötztal.
Schon heute freuen wir uns auf das nächste Jahr, wo wir vom 25. August – 1. September 2023 in Heiden im Appenzellerland unsere Aktivferien verbringen werden.
Robert Fürst

